

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 2013 Nr. 22

---

---

A. TITEL

*Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering;  
(met Bijlagen)  
New York, 9 mei 1992*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag, met Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1992, 189. Zie ook *Trb.* 1994, 63, *Trb.* 1994, 187, rubriek J van *Trb.* 1999, 53 en de rubrieken B van *Trb.* 2010, 188 en *Trb.* 2010, 324.

---

Tijdens de zeventiende zitting van de Conferentie van de partijen, gehouden te Durban, Zuid-Afrika, van 28 november tot 11 december 2011, hebben de partijen in overeenstemming met artikel 16, derde lid, van het Verdrag een besluit aangenomen tot wijziging van de lijst in Bijlage I bij het Verdrag.

De wijziging is op 5 juli 2012 door het secretariaat van de Conferentie medegedeeld aan de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties. Deze heeft op 9 juli 2012 de tekst van het besluit aan de partijen medegedeeld. De Engelse en de Franse tekst van het besluit van de wijziging luiden als volgt:

**Amendment to Annex I to the Convention**

The Conference of the Parties,  
Recalling Articles 15 and 16 of the Convention,

Taking note of the proposal from Cyprus and the European Union to amend Annex I to the Convention by adding the name of Cyprus,<sup>1)</sup>

1. Decides to amend Annex I to the Convention by including the name of Cyprus;

2. Notes that in accordance with Article 16, paragraph 4, the entry into force of this amendment to Annex I to the Convention shall be subject to the same procedure as that for the entry into force of annexes to the Convention provided for in Article 16, paragraph 3, of the Convention;

3. Requests the secretariat to communicate to the Depositary the amendment to Annex I to the Convention, not before 1 July 2012, so that the amendment enters into force on 1 January 2013 or on a later date.

---

### **Amendement à l'annexe I de la Convention**

La Conférence des Parties,

Rappelant les articles 15 et 16 de la Convention,

Prenant note de la proposition de Chypre et de l'Union européenne visant à modifier l'annexe I de la Convention en y ajoutant le nom de Chypre,<sup>2)</sup>

1. Décide de modifier l'annexe I de la Convention en y ajoutant le nom de Chypre;

2. Note que, conformément au paragraphe 4 de l'article 16, l'entrée en vigueur de cet amendement à l'annexe I de la Convention est assujettie à la même procédure que celle qui est prévue pour l'entrée en vigueur des annexes à la Convention conformément au paragraphe 3 de l'article 16 de la Convention.

3. Prie le secrétariat de communiquer au Dépositaire l'amendement à l'annexe I de la Convention, au plus tôt le 1<sup>er</sup> juillet 2012, afin que l'amendement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013 ou à une date ultérieure.

---

<sup>1)</sup> FCCC/CP/2011/3.

<sup>2)</sup> FCCC/CP/2011/3.

### C. VERTALING

Zie *Trb.* 1992, 189, *Trb.* 1994, 63, *Trb.* 1994, 187, rubriek J van *Trb.* 1999, 53 en rubriek C van *Trb.* 2010, 324.

---

De vertaling van de in rubriek B hierboven geplaatste en op 9 juli 2012 ter kennis gebrachte wijziging van Bijlage I luidt als volgt:

#### **Wijziging van Bijlage I bij het Verdrag**

De Conferentie van de partijen,  
In herinnering roepend de artikelen 15 en 16 van het Verdrag,  
Gelet op het voorstel van Cyprus en de Europese Unie tot wijziging van Bijlage I bij het Verdrag door toevoeging van de naam van Cyprus,<sup>3)</sup>

1. Besluit Bijlage I bij het Verdrag te wijzigen door de naam van Cyprus toe te voegen;
2. Stelt vast dat in overeenstemming met artikel 16, vierde lid, op de inwerkingtreding van deze wijziging van Bijlage I bij het Verdrag dezelfde procedure van toepassing is als voor de inwerkingtreding van Bijlagen bij het Verdrag, zoals voorzien in artikel 16, derde lid, van het Verdrag.
3. Verzoekt het secretariaat de wijziging van Bijlage I bij het Verdrag niet eerder dan 1 juli 2012 te doen toekomen aan de Depositaris, opdat de wijziging op 1 januari 2013 of op een latere datum in werking treedt.

---

### D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1994, 63 en *Trb.* 2010, 324.

---

De wijziging van Bijlage I van 9 juli 2012 behoeft ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

---

<sup>3)</sup> FCCC/CP/2011/3.

## E. PARTIJGEGEVENS

Zie rubriek E van *Trb.* 1992, 189 en rubriek F van *Trb.* 1994, 63.

| Partij                   | Onder-<br>tekening | Ratificatie | Type* | In<br>werking | Opzeg-<br>ging | Buiten<br>werking |
|--------------------------|--------------------|-------------|-------|---------------|----------------|-------------------|
| Afghanistan              | 12-06-92           | 19-09-02    | R     | 18-12-02      |                |                   |
| Albanië                  |                    | 03-10-94    | T     | 01-01-95      |                |                   |
| Algerije                 | 13-06-92           | 09-06-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Andorra                  |                    | 02-03-11    | T     | 31-05-11      |                |                   |
| Angola                   | 14-06-92           | 17-05-00    | R     | 15-08-00      |                |                   |
| Antigua en<br>Barbuda    | 04-06-92           | 02-02-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Argentinië               | 12-06-92           | 11-03-94    | R     | 09-06-94      |                |                   |
| Armenië                  | 13-06-92           | 14-05-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Australië                | 04-06-92           | 30-12-92    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Azerbeidzjan             | 12-06-92           | 16-05-95    | R     | 14-08-95      |                |                   |
| Bahama's                 | 12-06-92           | 29-03-94    | R     | 27-06-94      |                |                   |
| Bahrein                  | 08-06-92           | 28-12-94    | R     | 28-03-95      |                |                   |
| Bangladesh               | 09-06-92           | 15-04-94    | R     | 14-07-94      |                |                   |
| Barbados                 | 12-06-92           | 23-03-94    | R     | 21-06-94      |                |                   |
| Belarus                  | 11-06-92           | 11-05-00    | R     | 09-08-00      |                |                   |
| België                   | 04-06-92           | 16-01-96    | R     | 15-04-96      |                |                   |
| Belize                   | 13-06-92           | 31-10-94    | R     | 29-01-95      |                |                   |
| Benin                    | 13-06-92           | 30-06-94    | R     | 28-09-94      |                |                   |
| Bhutan                   | 11-06-92           | 25-08-95    | R     | 23-11-95      |                |                   |
| Bolivia                  | 10-06-92           | 03-10-94    | R     | 01-01-95      |                |                   |
| Bosnië en<br>Herzegovina |                    | 07-09-00    | T     | 06-12-00      |                |                   |
| Botswana                 | 12-06-92           | 27-01-94    | R     | 27-04-94      |                |                   |
| Brazilië                 | 04-06-92           | 28-02-94    | R     | 29-05-94      |                |                   |
| Brunei                   |                    | 07-08-07    | T     | 05-11-07      |                |                   |
| Bulgarije                | 05-06-92           | 12-05-95    | R     | 10-08-95      |                |                   |

| Partij                               | Onder-<br>tekening | Ratificatie | Type* | In<br>werking | Opzeg-<br>ging | Buiten<br>werking |
|--------------------------------------|--------------------|-------------|-------|---------------|----------------|-------------------|
| Burkina Faso                         | 12-06-92           | 02-09-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Burundi                              | 11-06-92           | 06-01-97    | R     | 06-04-97      |                |                   |
| Cambodja                             |                    | 18-12-95    | T     | 17-03-96      |                |                   |
| Canada                               | 12-06-92           | 04-12-92    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Centraal-<br>Afrikaanse<br>Republiek | 13-06-92           | 10-03-95    | R     | 08-06-95      |                |                   |
| Chili                                | 13-06-92           | 22-12-94    | R     | 22-03-95      |                |                   |
| China                                | 11-06-92           | 05-01-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Colombia                             | 13-06-92           | 22-03-95    | R     | 20-06-95      |                |                   |
| Comoren                              | 11-06-92           | 31-10-94    | R     | 29-01-95      |                |                   |
| Congo,<br>Democratische<br>Republiek | 11-06-92           | 09-01-95    | R     | 09-04-95      |                |                   |
| Congo,<br>Republiek                  | 12-06-92           | 14-10-96    | R     | 12-01-97      |                |                   |
| Cookeilanden                         | 12-06-92           | 20-04-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Costa Rica                           | 13-06-92           | 26-08-94    | R     | 24-11-94      |                |                   |
| Cuba                                 | 13-06-92           | 05-01-94    | R     | 05-04-94      |                |                   |
| Cyprus                               | 12-06-92           | 15-10-97    | R     | 13-01-98      |                |                   |
| Denemarken                           | 09-06-92           | 21-12-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Djibouti                             | 12-06-92           | 27-08-95    | R     | 25-11-95      |                |                   |
| Dominica                             |                    | 21-06-93    | T     | 21-03-94      |                |                   |
| Dominicaanse<br>Republiek            | 12-06-92           | 07-10-98    | R     | 05-01-99      |                |                   |
| Duitsland                            | 12-06-92           | 09-12-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Ecuador                              | 09-06-92           | 23-02-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Egypte                               | 09-06-92           | 05-12-94    | R     | 05-03-95      |                |                   |
| El Salvador                          | 13-06-92           | 04-12-95    | R     | 03-03-96      |                |                   |
| Equatoriaal-<br>Guinea               |                    | 16-08-00    | T     | 14-11-00      |                |                   |

| Partij                | Onder-<br>tekening | Ratificatie | Type* | In<br>werking | Opzeg-<br>ging | Buiten<br>werking |
|-----------------------|--------------------|-------------|-------|---------------|----------------|-------------------|
| Eritrea               |                    | 24-04-95    | T     | 23-07-95      |                |                   |
| Estland               | 12-06-92           | 27-07-94    | R     | 25-10-94      |                |                   |
| Ethiopië              | 10-06-92           | 05-04-94    | R     | 04-07-94      |                |                   |
| EU (Europese<br>Unie) | 13-06-92           | 21-12-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Fiji                  | 09-10-92           | 25-02-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Filipijnen            | 12-06-92           | 02-08-94    | R     | 31-10-94      |                |                   |
| Finland               | 04-06-92           | 03-05-94    | R     | 01-08-94      |                |                   |
| Frankrijk             | 13-06-92           | 25-03-94    | R     | 23-06-94      |                |                   |
| Gabon                 | 12-06-92           | 21-01-98    | R     | 21-04-98      |                |                   |
| Gambia                | 12-06-92           | 10-06-94    | R     | 08-09-94      |                |                   |
| Georgië               |                    | 29-07-94    | T     | 27-10-94      |                |                   |
| Ghana                 | 12-06-92           | 06-09-95    | R     | 05-12-95      |                |                   |
| Grenada               | 03-12-92           | 11-08-94    | R     | 09-11-94      |                |                   |
| Griekenland           | 12-06-92           | 04-08-94    | R     | 02-11-94      |                |                   |
| Guatemala             | 13-06-92           | 15-12-95    | R     | 14-03-96      |                |                   |
| Guinee                | 12-06-92           | 07-05-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Guinee-Bissau         | 12-06-92           | 27-10-95    | R     | 25-01-96      |                |                   |
| Guyana                | 13-06-92           | 29-08-94    | R     | 27-11-94      |                |                   |
| Haïti                 | 13-06-92           | 25-09-96    | R     | 24-12-96      |                |                   |
| Honduras              | 13-06-92           | 19-10-95    | R     | 17-01-96      |                |                   |
| Hongarije             | 13-06-92           | 24-02-94    | R     | 25-05-94      |                |                   |
| Ierland               | 13-06-92           | 20-04-94    | R     | 19-07-94      |                |                   |
| IJsland               | 04-06-92           | 16-06-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| India                 | 10-06-92           | 01-11-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Indonesië             | 05-06-92           | 23-08-94    | R     | 21-11-94      |                |                   |
| Irak                  |                    | 28-07-09    | T     | 26-10-09      |                |                   |
| Iran                  | 14-06-92           | 18-07-96    | R     | 16-10-96      |                |                   |

| Partij   | Onder-<br>tekening | Ratificatie | Type <sup>a</sup> | In<br>werking | Opzeg-<br>ging | Buiten<br>werking |
|--|--------------------|-------------|-------------------|---------------|----------------|-------------------|
| Israël   | 04-06-92           | 04-06-96    | R                 | 02-09-96      |                |                   |
| Italië   | 05-06-92           | 15-04-94    | R                 | 14-07-94      |                |                   |
| Ivoorkust  | 10-06-92           | 29-11-94    | R                 | 27-02-95      |                |                   |
| Jamaica  | 12-06-92           | 06-01-95    | R                 | 06-04-95      |                |                   |
| Japan  | 13-06-92           | 28-05-93    | R                 | 21-03-94      |                |                   |
| Jemen  | 12-06-92           | 21-02-96    | R                 | 21-05-96      |                |                   |
| Jordanië   | 11-06-92           | 12-11-93    | R                 | 21-03-94      |                |                   |
| Kaapverdië   | 12-06-92           | 29-03-95    | R                 | 27-06-95      |                |                   |
| Kameroen   | 14-06-92           | 19-10-94    | R                 | 17-01-95      |                |                   |
| Kazachstan   | 08-06-92           | 17-05-95    | R                 | 15-08-95      |                |                   |
| Kenia  | 12-06-92           | 30-08-94    | R                 | 28-11-94      |                |                   |
| Kirgistan  |                    | 25-05-00    | T                 | 23-08-00      |                |                   |
| Kiribati   | 13-06-92           | 07-02-95    | R                 | 08-05-95      |                |                   |
| Koeweit  |                    | 28-12-94    | T                 | 28-03-95      |                |                   |
| Kroatië  | 11-06-92           | 08-04-96    | R                 | 07-07-96      |                |                   |
| Laos   |                    | 04-01-95    | T                 | 04-04-95      |                |                   |
| Lesotho  | 11-06-92           | 07-02-95    | R                 | 08-05-95      |                |                   |
| Letland  | 11-06-92           | 23-03-95    | R                 | 21-06-95      |                |                   |
| Libanon  | 12-06-92           | 15-12-94    | R                 | 15-03-95      |                |                   |
| Liberia  | 12-06-92           | 05-11-02    | R                 | 03-02-03      |                |                   |
| Libië  | 29-06-92           | 14-06-99    | R                 | 12-09-99      |                |                   |
| Liechtenstein  | 04-06-92           | 22-06-94    | R                 | 20-09-94      |                |                   |
| Litouwen   | 11-06-92           | 24-03-95    | R                 | 22-06-95      |                |                   |
| Luxemburg  | 09-06-92           | 09-05-94    | R                 | 07-08-94      |                |                   |
| Macedonië, de<br>voormalige<br>Joegoslavische<br>Republiek |                    | 28-01-98    | T                 | 28-04-98      |                |                   |
| Madagaskar   | 10-06-92           | 02-06-99    | R                 | 31-08-99      |                |                   |

| Partij   | Onder-<br>tekening | Ratificatie                            | Type* | In<br>werking                          | Opzeg-<br>ging | Buiten<br>werking |
|--|--------------------|--|-------|--|----------------|-------------------|
| Malawi   | 10-06-92           | 21-04-94                               | R     | 20-07-94                               |                |                   |
| Malediven  | 12-06-92           | 09-11-92                               | R     | 21-03-94                               |                |                   |
| Maleisië   | 09-06-93           | 13-07-94                               | R     | 11-10-94                               |                |                   |
| Mali   | 30-09-92           | 28-12-94                               | R     | 28-03-95                               |                |                   |
| Malta  | 12-06-92           | 17-03-94                               | R     | 15-06-94                               |                |                   |
| Marokko  | 13-06-92           | 28-12-95                               | R     | 27-03-96                               |                |                   |
| Marshalleilanden   | 12-06-92           | 08-10-92                               | R     | 21-03-94                               |                |                   |
| Mauritanië   | 12-06-92           | 20-01-94                               | R     | 20-04-94                               |                |                   |
| Mauritius  | 10-06-92           | 04-09-92                               | R     | 21-03-94                               |                |                   |
| Mexico   | 13-06-92           | 11-03-93                               | R     | 21-03-94                               |                |                   |
| Micronesia   | 12-06-92           | 18-11-93                               | R     | 21-03-94                               |                |                   |
| Moldavië   | 12-06-92           | 09-06-95                               | R     | 07-09-95                               |                |                   |
| Monaco   | 11-06-92           | 20-11-92                               | R     | 21-03-94                               |                |                   |
| Mongolië   | 12-06-92           | 30-09-93                               | R     | 21-03-94                               |                |                   |
| Montenegro   |                    | 23-10-06                               | VG    | 03-06-06                               |                |                   |
| Mozambique   | 12-06-92           | 25-08-95                               | R     | 23-11-95                               |                |                   |
| Myanmar  | 11-06-92           | 25-11-94                               | R     | 23-02-95                               |                |                   |
| Namibië  | 12-06-92           | 16-05-95                               | R     | 14-08-95                               |                |                   |
| Nauru  | 08-06-92           | 11-11-93                               | R     | 21-03-94                               |                |                   |
| <b>Nederlanden,<br/>het Koninkrijk<br/>der</b><br>– Nederland:<br>– in Europa<br>– Bonaire<br>– Sint Eustatius<br>– Saba<br>– Aruba<br>– Curaçao<br>– Sint Maarten | 04-06-92           | 20-12-93<br>–<br>–<br>–<br>–<br>–<br>– | R     | 21-03-94<br>–<br>–<br>–<br>–<br>–<br>– |                |                   |
| Nepal  | 12-06-92           | 02-05-94                               | R     | 31-07-94                               |                |                   |
| Nicaragua  | 13-06-92           | 31-10-95                               | R     | 29-01-96                               |                |                   |
| Nieuw-Zeeland  | 04-06-92           | 16-09-93                               | R     | 21-03-94                               |                |                   |



| Partij                            | Onder-<br>tekening | Ratificatie | Type* | In<br>werking | Opzeg-<br>ging | Buiten<br>werking |
|-----------------------------------|--------------------|-------------|-------|---------------|----------------|-------------------|
| Niger                             | 11-06-92           | 25-07-95    | R     | 23-10-95      |                |                   |
| Nigeria                           | 13-06-92           | 29-08-94    | R     | 27-11-94      |                |                   |
| Niue                              |                    | 28-02-96    | T     | 28-05-96      |                |                   |
| Noord-Korea                       | 11-06-92           | 05-12-94    | R     | 05-03-95      |                |                   |
| Noorwegen                         | 04-06-92           | 09-07-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Oekraïne                          | 11-06-92           | 13-05-97    | R     | 11-08-97      |                |                   |
| Oezbekistan                       |                    | 20-06-93    | T     | 21-03-94      |                |                   |
| Oman                              | 11-06-92           | 08-02-95    | R     | 09-05-95      |                |                   |
| Oost-Timor                        |                    | 10-10-06    | T     | 08-01-07      |                |                   |
| Oostenrijk                        | 08-06-92           | 28-02-94    | R     | 29-05-94      |                |                   |
| Pakistan                          | 13-06-92           | 01-06-94    | R     | 30-08-94      |                |                   |
| Palau                             |                    | 10-12-99    | T     | 09-03-00      |                |                   |
| Panama                            | 18-03-93           | 23-05-95    | R     | 21-08-95      |                |                   |
| Papua-Nieuw-<br>Guinea            | 13-06-92           | 16-03-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Paraguay                          | 12-06-92           | 24-02-94    | R     | 25-05-94      |                |                   |
| Peru                              | 12-06-92           | 07-06-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Polen                             | 05-06-92           | 28-07-94    | R     | 26-10-94      |                |                   |
| Portugal                          | 13-06-92           | 21-12-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Qatar                             |                    | 18-04-96    | T     | 17-07-96      |                |                   |
| Roemenië                          | 05-06-92           | 08-06-94    | R     | 06-09-94      |                |                   |
| Russische<br>Federatie            | 13-06-92           | 28-12-94    | R     | 28-03-95      |                |                   |
| Rwanda                            | 10-06-92           | 18-08-98    | R     | 16-11-98      |                |                   |
| Saint Kitts en<br>Nevis           | 12-06-92           | 07-01-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Saint Lucia                       | 14-06-93           | 14-06-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Saint Vincent en<br>de Grenadines |                    | 02-12-96    | T     | 02-03-97      |                |                   |

| Partij                  | Onder-<br>tekening | Ratificatie | Type* | In<br>werking | Opzeg-<br>ging | Buiten<br>werking |
|-------------------------|--------------------|-------------|-------|---------------|----------------|-------------------|
| Salomonseilan-<br>den   | 13-06-92           | 28-12-94    | R     | 28-03-95      |                |                   |
| Samoa                   | 12-06-92           | 29-11-94    | R     | 27-02-95      |                |                   |
| San Marino              | 10-06-92           | 28-10-94    | R     | 26-01-95      |                |                   |
| Sao Tomé en<br>Principe | 12-06-92           | 29-09-99    | R     | 28-12-99      |                |                   |
| Saudi-Arabië            |                    | 28-12-94    | T     | 28-03-95      |                |                   |
| Senegal                 | 13-06-92           | 17-10-94    | R     | 15-01-95      |                |                   |
| Servië                  |                    | 12-03-01    | T     | 10-06-01      |                |                   |
| Seychellen              | 10-06-92           | 22-09-92    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Sierra Leone            | 11-02-93           | 22-06-95    | R     | 20-09-95      |                |                   |
| Singapore               | 13-06-92           | 29-05-97    | R     | 27-08-97      |                |                   |
| Slovenië                | 13-06-92           | 01-12-95    | R     | 29-02-96      |                |                   |
| Slowakije               | 19-05-93           | 25-08-94    | R     | 23-11-94      |                |                   |
| Somalië                 |                    | 11-09-09    | T     | 10-12-09      |                |                   |
| Spanje                  | 13-06-92           | 21-12-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Sri Lanka               | 10-06-92           | 23-11-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Sudan                   | 09-06-92           | 19-11-93    | R     | 21-03-94      |                |                   |
| Suriname                | 13-06-92           | 14-10-97    | R     | 12-01-98      |                |                   |
| Swaziland               | 12-06-92           | 07-10-96    | R     | 05-01-97      |                |                   |
| Syrië                   |                    | 04-01-96    | T     | 03-04-96      |                |                   |
| Tadzjikistan            |                    | 07-01-98    | T     | 07-04-98      |                |                   |
| Tanzania                | 12-06-92           | 17-04-96    | R     | 16-07-96      |                |                   |
| Thailand                | 12-06-92           | 28-12-94    | R     | 28-03-95      |                |                   |
| Togo                    | 12-06-92           | 08-03-95    | R     | 06-06-95      |                |                   |
| Tonga                   |                    | 20-07-98    | T     | 18-10-98      |                |                   |
| Trinidad en<br>Tobago   | 11-06-92           | 24-06-94    | R     | 22-09-94      |                |                   |
| Tsjaad                  | 12-06-92           | 07-06-94    | R     | 05-09-94      |                |                   |

| Partij                       | Ondertekening | Ratificatie | Type* | In werking | Opzegging | Buiten werking |
|------------------------------|---------------|-------------|-------|------------|-----------|----------------|
| Tsjechië                     | 18-06-93      | 07-10-93    | R     | 21-03-94   |           |                |
| Tunesië                      | 13-06-92      | 15-07-93    | R     | 21-03-94   |           |                |
| Turkije                      |               | 24-02-04    | T     | 24-05-04   |           |                |
| Turkmenistan                 |               | 05-06-95    | T     | 03-09-95   |           |                |
| Tuvalu                       | 08-06-92      | 26-10-93    | R     | 21-03-94   |           |                |
| Uganda                       | 13-06-92      | 08-09-93    | R     | 21-03-94   |           |                |
| Uruguay                      | 04-06-92      | 18-08-94    | R     | 16-11-94   |           |                |
| Vanuatu                      | 09-06-92      | 25-03-93    | R     | 21-03-94   |           |                |
| Venezuela                    | 12-06-92      | 28-12-94    | R     | 28-03-95   |           |                |
| Verenigd Koninkrijk          | 12-06-92      | 08-12-93    | R     | 21-03-94   |           |                |
| Verenigde Arabische Emiraten |               | 29-12-95    | T     | 28-03-96   |           |                |
| Verenigde Staten van Amerika | 12-06-92      | 15-10-92    | R     | 21-03-94   |           |                |
| Vietnam                      | 11-06-92      | 16-11-94    | R     | 14-02-95   |           |                |
| Zambia                       | 11-06-92      | 28-05-93    | R     | 21-03-94   |           |                |
| Zimbabwe                     | 12-06-92      | 03-11-92    | R     | 21-03-94   |           |                |
| Zuid-Afrika                  | 15-06-93      | 29-08-97    | R     | 27-11-97   |           |                |
| Zuid-Korea                   | 13-06-92      | 14-12-93    | R     | 21-03-94   |           |                |
| Zweden                       | 08-06-92      | 23-06-93    | R     | 21-03-94   |           |                |
| Zwitserland                  | 12-06-92      | 10-12-93    | R     | 21-03-94   |           |                |

\* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

## Uitbreidingen

### China

| Uitgebreid tot | In werking | Buiten werking |
|----------------|------------|----------------|
| Hongkong SAR   | 08-04-2003 |                |

| Uitgebreid tot | In werking | Buiten werking |
|----------------|------------|----------------|
| Macau SAR      | 20-12-1999 |                |

### Portugal

| Uitgebreid tot      | In werking | Buiten werking |
|---------------------|------------|----------------|
| Macau (<20-12-1999) | 28-06-1999 | 20-12-1999     |

### Verenigd Koninkrijk

| Uitgebreid tot   | In werking | Buiten werking |
|------------------|------------|----------------|
| Bermuda          | 07-03-2007 |                |
| Caymaneilanden   | 07-03-2007 |                |
| Falklandeilanden | 07-03-2007 |                |
| Gibraltar        | 02-01-2007 |                |
| Guernsey         | 04-04-2006 |                |
| Jersey           | 21-03-1994 |                |
| Man              | 21-03-1994 |                |

### Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Argentinië, 27 maart 2007

The Argentine Republic objects to the extension of the territorial application to the United Nations Framework Convention on Climate Change of 9 May 1992 with respect to the Malvinas Islands, which was notified by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Depository of the Convention on 7 March 2007.

The Argentine Republic reaffirms its sovereignty over the Malvinas Islands, the South Georgia and South Sandwich Islands and the surrounding maritime spaces, which are an integral part of its national territory, and recalls that the General Assembly of the United Nations adopted resolutions 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 and 43/25, which recognize the existence of a dispute over sovereignty and request the Governments of the Argentine Republic and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to initiate negotiations with a view to finding the means to resolve peacefully and definitively the pending problems between both countries, including all aspects on the future of the Malvinas Islands, in accordance with the Charter of the United Nations.

Bulgarije, 12 mei 1995

The Republic of Bulgaria declares that in accordance with article 4, paragraph 6, and with respect to paragraph 2 (b) of the said article, it accepts as a basis of the anthropogenic emissions in Bulgaria of carbon dioxide and other greenhouse gases not controlled by the Montreal Protocol, the 1988 levels of the said emissions in the country and not their 1990 levels, keeping records of and comparing the emission rates during the subsequent years.

China, 8 april 2003

In accordance with the provisions of Article 153 of the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China of 1990, the Government of the People's Republic of China decides that the United Nations Framework Convention on Climate Change and the Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change shall apply to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China.

The United Nations Framework Convention on Climate Change continues to be implemented in the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China. The Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change shall not apply to the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China until the Government of China notifies otherwise.

Cuba, 5 januari 1994

With reference to article 14 of the United Nations Framework Convention on Climate Change, the Government of the Republic of Cuba declares that, insofar as concerns the Republic of Cuba, any dispute that may arise between the Parties concerning the interpretation or application of the Convention shall be settled through negotiation through the diplomatic channel.

EU (Europese Unie), 13 juni 1992

The European Economic Community and its Member States declare, for the purposes of clarity, that the inclusion of the European Community as well as its Member States in the lists in the Annexes to the Convention is without prejudice to the division of competence and responsibilities between the Community and its Member States, which is to be declared in accordance with article 21 (3) of the Convention.

EU (Europese Unie), 21 december 1993

The European Economic Community and its Member States declare that the commitment to limit anthropogenic CO<sub>2</sub> emissions set out in article 4(2) of the Convention will be fulfilled in the Community as a whole through action by the Community and its Member States, within the respective competence of each.

In this perspective, the Community and its Member States reaffirm the objectives set out in the Council conclusions of 29 October 1990, and in particular the objective of stabilization of CO<sub>2</sub> emission by 2000 and 1990 level in the Community as a whole.

The European Economic Community and its Member States are elaborating a coherent strategy in order to attain this objective.

Fiji, 9 oktober 1992

The Government of Fiji declares its understanding that signature of the Convention shall, in no way, constitute a renunciation of any rights under international law concerning state responsibility for the adverse effects of climate change, and that no provisions in the Convention can be interpreted as derogating from the principles of general international law.

Hongarije, 24 februari 1994

The Government of the Republic of Hungary attributes great significance to the United Nations Framework Convention on Climate Change and it reiterates its position in accordance with the provisions of article 4.6 of the Convention on certain degree of flexibility that the average level of anthropogenic carbondioxide emissions for the period of 1985-1987 will be considered as reference level in context of the commitments under article 4.2 of the Convention. This understanding is closely related to the 'process of transition' as it is given in article 4.6 of the Convention. The Government of the Republic of Hungary declares that it will do all efforts to contribute to the objective of the Convention.

Kazachstan, 23 maart 2000

In accordance with sub-paragraph g of article 4.2 of the Convention, the Government of Kazakhstan declares that it intends to be bound by the provisions of sub-paragraphs a and b of said article.

Kiribati, 13 juni 1992

The Government of the Republic of Kiribati declares its understanding that signature and /or ratification of the Convention shall in no way constitute a renunciation of any rights under international law concerning state responsibility for the adverse effects of climate change, and that no provisions in the Convention can be interpreted as derogating from the principles of general international law.

Kroatië, 8 april 1996

The Republic of Croatia declares that it intends to be bound by the provisions of the Annex 1, as a country undergoing the process of transition to a market economy.

Monaco, 20 november 1992

In accordance with sub-paragraph g of article 4.2 of the Convention, the Principality of Monaco declares that it intends to be bound by the provisions of sub-paragraphs a and b of said article.

Nauru, 8 juni 1992

The Government of Nauru declares its understanding that signature of the Convention shall in no way constitute a renunciation of any rights under international law concerning state responsibility for the adverse effects of climate change, and that no provisions in the Convention can be interpreted as derogating from the principles of general international law.

**Nederlanden, het Koninkrijk der,** 17 februari 2010

The Kingdom of the Netherlands declares, in accordance with paragraph 2 of Article 14 of the United Nations Framework Convention on Climate Change, that it accepts both means of dispute settlement referred to in that paragraph as compulsory in relation to any Party accepting one or both means of dispute settlement.

Papua-Nieuw-Guinea, 16 maart 1993

The Government of the Independent State of Papua New Guinea declares its understanding that ratification of the Convention shall in no way constitute a renunciation of any rights under International Law concerning State responsibility for the adverse effects of Climate Change as derogating from the principles of general International Law.

Salomonseilanden, 28 december 1994

In pursuance of article 14 (2) of the said Convention [the Government of the Solomon Islands] shall recognise as compulsory, arbitration, in accordance with procedures to be adopted by the Conference of the Parties as soon as practicable, in an annex on arbitration.

Slovenië, 9 juni 1998

In accordance with sub-paragraph g of article 4.2 of the Convention, the Government of Slovenia declares that it intends to be bound by the provisions of sub-paragraphs a and b of said article.

Slowakije, 23 februari 1996

In accordance with sub-paragraph g of article 4.2 of the Convention, the Government of Slovakia declares that it intends to be bound by the provisions of sub-paragraphs a and b of said article.

Tsjechië, 27 november 1995

In accordance with sub-paragraph g of article 4.2 of the Convention, the Government of the Czech Republic declares that it intends to be bound by the provisions of sub-paragraphs a and b of said article.

Tuvalu, 8 juni 1992

The Government of Tuvalu declares its understanding that signature of the Convention shall in no way constitute a renunciation of any rights under international law concerning state responsibility for the adverse effects of climate change, and that no provisions in the Convention can be interpreted as derogating from the principles of general international law.

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1994, 63, rubriek J van *Trb.* 1999, 53 en de rubrieken G van *Trb.* 2010, 188 en *Trb.* 2010, 324.

---

In overeenstemming met artikel 16, derde lid, van het Verdrag is de wijziging van Bijlage I van 9 juli 2012 op 9 januari 2013 in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt de wijziging alleen voor Nederland (het Europese deel).

#### J. VERWIJZINGEN

Zie voor verwijzingen en overige verdragsgegevens *Trb.* 1992, 189, *Trb.* 1994, 63, *Trb.* 1994, 187, *Trb.* 1996, 85, *Trb.* 1999, 53 en *Trb.* 2010, 188.

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;  
San Francisco, 26 juni 1945  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 200

Titel : Statuut van het Internationaal Gerechtshof;  
San Francisco, 26 juni 1945  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 128

---

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat de wijziging van Bijlage I van 9 juli 2012 zal zijn



bekendgemaakt in Nederland (het Europese deel) op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de zesde februari 2013.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

F.C.G.M. TIMMERMANS